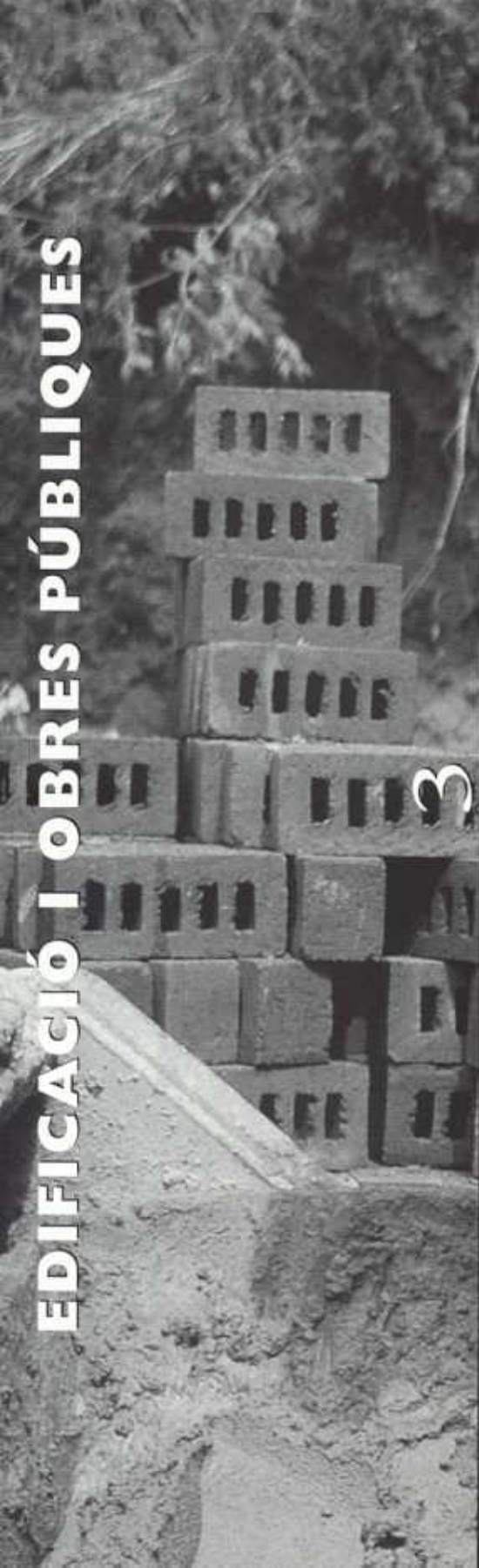




Paleta



Paleta

Vocabulari extret a partir del Reial decret 2012/1996, de 6 de setembre, pel qual s'estableix el certificat de professionalitat de l'ocupació de paleta.

Paleta : català - castellà = Albañil/la : castellà - català. - (Glossaris ocupacionals ; 3. Edificació i obres públiques = Edificación y obras públicas)

Publicació capiculada. - Bibliografia

ISBN 84-393-6076-2

I. Rocamora Mirabet, Teresa, dir. II. Catalunya. Departament de Treball, Indústria, Comerç i Turisme III. Títol: Albañil/la IV.

Col·lecció: Glossaris ocupacionals ; 3 V. Col·lecció: Glossaris ocupacionals. Edificació i obres públiques

1. Ram de paleta - Terminologia 2. Català - Glossaris, vocabularis, etc. 3. Castellà - Glossaris, vocabularis, etc.

69(038)=499=60

ã Generalitat de Catalunya

Departament de Treball, Indústria, Comerç i Turisme
Secretaria d'Afers Laborals i d'Ocupació

Projecte

Oficina Tècnica d'Afers Laborals i d'Ocupació
Secció de Documentació i Publicacions

Coordinació i supervisió

Teresa Rocamora Mirabet

Tiratge: 2.000 exemplars

Edició: març de 2003

Dipòsit legal: B-23.106-2003

ISBN: 84-393-6076-2

Impressió: Grup Artyplan-Artympres, S.A.

Presentació

Aquest recull s'ha elaborat a partir de la traducció al català dels reials decrets que estableixen els certificats de professionalitat, en aquest cas el corresponent a l'ocupació de paleta. Els certificats de professionalitat estableixen i determinen els continguts teòrics i pràctics mínims i donen les especificacions necessàries per al desenvolupament de l'acció formativa referent a diferents especialitats ocupacionals.

Les descripcions d'aquests documents aporten un volum de termes relacionats amb les ocupacions tractades que hem considerat prou important per elaborar la col·lecció. L'objectiu de cada recull és oferir a les persones que treballen dins l'àmbit de la formació ocupacional (professorat, especialistes, alumnes, etc.) un material de consulta directament relacionat amb la seva especialitat professional, és a dir posar-los a l'abast un recurs que els faciliti la presència i l'ús del català dins la seva tasca formativa.

El resultat és un material de consulta que té el seu sentit dins del context formatiu ocupacional a què pertany. Volem remarcar que en cap cas és un diccionari o recull terminològic sistemàtic d'una especialitat o matèria. Es tracta, amb totes les seves limitacions, d'un glossari, és a dir d'una exposició alfabètica de termes apareguts en els reials decrets i de les solucions adoptades per a la traducció al català. Per això el contingut final és, d'una banda, molt ampli (inclou termes d'ús habitual dins l'especialitat que van des del llenguatge general fins a l'especialitzat) i, de l'altra, incomplet per raó dels aspectes no tractats en els textos originals.

Pel que fa als termes, cal dir que s'ha recorregut a les fonts normatives existents sempre que ha estat possible. Tanmateix, hi ha també formes no fixades que de moment són propostes provisionals i, fins i tot, algun cas de manlleu. No s'ha fet recerca terminològica, ja que aquest no és l'objectiu, però s'ha buscat el màxim rigor en la traducció dels reials decrets, cosa que assegura que les propostes per als casos resolts de manera provisional siguin, almenys de moment, vàlides. Cal dir que el centre de terminologia TERM CAT ha assessorat en la resolució i/o proposta de molts dels dubtes plantejats i, en aquest sentit, volem agrair-li la seva col·laboració.

Andreu Cruaños i Acosta
Secretari d'Afers Laborals i d'Ocupació
Barcelona, març de 2003

El recull

Consulta. El recull pot ser consultat tant partir de les formes en català per trobar l'equivalent en castellà, o bé a partir de les formes en castellà, per trobar l'equivalent en català.

Selecció d'entrades

Entrades en castellà. Les entrades s'han seleccionat sempre a partir dels termes i expressions del document original castellà, el reial decret. Aquestes formes s'han transcrit tal com hi han estat trobades, i això comporta la possibilitat que en aquesta llengua hi hagi formes no estrictament normatives o manlleus que ja tenen una proposta normalitzada (neologia, adaptació, etc.), de la qual aquí no queda constància.

Entrades en català. Aquestes entrades corresponen a les formes emprades per a la traducció al català del reial decret. Per tal de validar l'adequació de les formes, s'ha recorregut a les fonts normatives existents. Cal dir que hi ha també formes no fixades que de moment són propostes.

Manlleus. Els manlleus, que són formes adoptades d'una altra llengua, queden indicats amb la lletra cursiva.

Informació gramatical. Cada entrada presenta informació sobre la categoria. Els substantius i adjectius amb doble forma, presenten també la flexió femenina.

m - nom masculí

f - nom femení

m i f - nom masculí i femení

m pl - nom masculí plural

f pl - nom femení plural

adj - adjectiu

v tr - verb transitiu

v intr - verb intransitiu

adv - adverbi

loc adv - locució adverbial

Equivalència. Les relacions d'equivalència entre les dues llengües queden circumscrites als textos de procedència dels termes. Per tant, poden ser semànticament parcials.

Sinonímia. El text original de vegades usa indistintament formes sinònimes, que són recollides amb entrada pròpia. La relació semàntica entre aquests termes no queda indicada amb remissions.

D'altra banda, com que la sinonímia està circumscrita al text objecte del buidatge, es poden trobar a faltar termes sinònims (tant en una llengua com en l'altra), senzillament perquè no són al text font.

Sigles. Les sigles, quan és possible, presenten entre parèntesis el terme desplegat.

Paleta

Català

a

a bona vista <i>loc adv</i>	a buena vista <i>loc adv</i>
a dues cares <i>loc adv</i>	a dos caras <i>loc adv</i>
a escaire <i>loc adv</i>	a escuadra <i>loc adv</i>
a plom <i>loc adv</i>	a plomo <i>loc adv</i>
a trencajunt de pla <i>loc adv</i>	de sogà <i>loc adv</i>
a una aigua <i>loc adv</i>	a una agua <i>loc adv</i>
a una cara <i>loc adv</i>	a una cara <i>loc adv</i>
al viu <i>loc adv</i>	al vivo <i>loc adv</i>
abocament <i>m</i>	vertido <i>m</i>
acabament <i>m</i>	remate <i>m</i>
acabat <i>m</i>	acabado <i>m</i>
accelerant <i>m</i>	acelerante <i>m</i>
accés <i>m</i>	acceso <i>m</i>
additiu <i>m</i>	aditivo <i>m</i>
adormir-se <i>v pron</i>	fraguar <i>v intr</i>
agafar <i>v intr</i>	agarrar <i>v intr</i>
agafat -ada <i>adj</i>	asentado -da <i>adj</i>
aglomerant <i>m</i>	aglomerante <i>m</i>
aguantar <i>v tr</i>	aguantar <i>v tr</i>
aiguafons <i>m</i>	lima hoyà <i>f</i>
aigües fecals <i>f pl</i>	aguas fecales <i>f pl</i>
aigües pluvials <i>f pl</i>	aguas pluviales <i>f pl</i>
aigües residuals <i>f pl</i>	aguas residuales <i>f pl</i>
aïllament <i>m</i>	aislamiento <i>m</i>
aïllament acústic <i>m</i>	aislamiento acústico <i>m</i>
aïllament tèrmic <i>m</i>	aislamiento térmico <i>m</i>
ajustat -ada <i>adj</i>	ajustado -da <i>adj</i>
alçària <i>f</i>	altura <i>f</i>
alçat <i>m</i>	alzado <i>m</i>
alineat -ada <i>adj</i>	alineado -da <i>adj</i>
altura <i>f</i>	altura <i>f</i>
ampit <i>m</i>	antepecho <i>m</i>

Castellà

amplada <i>f</i>	ancho <i>m</i>
ancorar <i>v tr</i>	anclar <i>v tr</i>
ancorat -ada <i>adj</i>	anclado -da <i>adj</i>
ancoratge <i>m</i>	anclado <i>m</i>
anivellar <i>v tr</i>	enrasar <i>v tr</i>
anivellat -ada <i>adj</i>	enrasado -da <i>adj</i>
anivellament <i>m</i>	enrase <i>m</i>
aparell <i>m</i>	aparejo <i>m</i>
aparell espanyol <i>m</i>	aparejo español <i>m</i>
aplomat <i>m</i>	aplomado <i>m</i>
aplomat -ada <i>adj</i>	aplomado -da <i>adj</i>
apuntament <i>m</i>	apuntalamiento <i>m</i>
apuntalar <i>v tr</i>	apuntalar <i>v tr</i>
arc <i>m</i>	arco <i>m</i>
arena <i>f</i>	arena <i>f</i>
aresta <i>f</i>	arista <i>f</i>
àrid <i>m</i>	árido <i>m</i>
armadura <i>f</i>	armadura <i>f</i>
arqueta <i>f</i>	arqueta <i>f</i>
arqueta a peu de baixant <i>f</i>	arqueta a pie de bajante <i>f</i>
arqueta de derivació <i>f</i>	arqueta de derivación <i>f</i>
arqueta de pas <i>f</i>	arqueta de paso <i>f</i>
arqueta de ressalt <i>f</i>	arqueta de resalto <i>f</i>
arqueta sifònica <i>f</i>	arqueta sifónica <i>f</i>
arrebossar <i>v tr</i>	enfoscar <i>v tr</i>
arrebossat <i>m</i>	enfoscado <i>m</i>
arrebossat -ada <i>adj</i>	enfoscado -da <i>adj</i>
arrebossat reglejat <i>m</i>	enfoscado maestreado <i>m</i>
arrebossat remolinat <i>m</i>	enfoscado fratasado <i>m</i>
arrencada <i>f</i>	arranque <i>m</i>
arrodonit -ida <i>adj</i>	redondeado -da <i>adj</i>
assentament <i>m</i>	asiento <i>m</i>

b

bastida <i>f</i>	andamio <i>m</i>
bloc <i>m</i>	bloque <i>m</i>
bloc de ciment <i>m</i>	bloque de cemento <i>m</i>
broc <i>m</i>	boquilla <i>f</i>
brunyiment <i>m</i>	bruñido <i>m</i>
brunyar <i>v tr</i>	bruñir <i>v tr</i>

brunyit -ida <i>adj</i>	bruñido -da <i>adj</i>
buit <i>m</i>	hueco <i>m</i>
C	
cabàs <i>m</i>	espuerta <i>f</i>
cadireta <i>f</i>	camilla <i>f</i>
caixa <i>f</i>	cajón <i>m</i>
calç <i>f</i>	cal <i>f</i>
calç apagada <i>f</i>	cal apagada <i>f</i>
calçar <i>v tr</i>	calzar <i>v tr</i>
calder <i>m</i>	caldero <i>m</i>
cambra <i>f</i>	cámara <i>f</i>
cambra d'aire <i>f</i>	cámara de aire <i>f</i>
canal <i>f</i>	canal <i>m</i>
canonada <i>f</i>	tubería <i>f</i>
canonada de desguàs <i>f</i>	tubería de evacuación <i>f</i>
cantell <i>m</i>	canto <i>m</i>
cantonada <i>f</i>	esquina <i>f</i>
cantonera <i>f</i>	guardavivo <i>m</i>
cap d'obra <i>m i f</i>	jefe -fa de obra <i>m i f</i>
capa <i>f</i>	capa <i>f</i>
capa de compressió <i>f</i>	capa de compresión <i>f</i>
capcer <i>m</i>	hastial <i>m</i>
carener <i>m</i>	lima tesa <i>f</i>
càrrega <i>f</i>	carga <i>f</i>
carregar <i>v tr</i>	cargar <i>v tr</i>
carrer <i>m</i>	calle <i>m</i>
carretó <i>m</i>	carretilla <i>f</i>
cavalcament <i>m</i>	solape <i>m</i>
cavalcar <i>v tr</i>	solapar <i>v tr</i>
cavallet <i>m</i>	borriqueta <i>f</i>
cavalló <i>m</i>	albardilla <i>f</i>
centímetre <i>m</i>	centímetro <i>m</i>
ceràmic -a <i>adj</i>	cerámico -ca <i>adj</i>
ciment <i>m</i>	cemento <i>m</i>
cinta mètrica <i>f</i>	cinta métrica <i>f</i>
cintra <i>f</i>	cimbra <i>f</i>
cintrell <i>m</i>	cintrel <i>m</i>
cinturó de seguretat <i>m</i>	cinturón de seguridad <i>m</i>
circumferència <i>f</i>	circunferencia <i>f</i>

clau <i>f</i>	clave <i>m</i>
closa <i>f</i>	cerca <i>f</i>
coberta <i>f</i>	cubierta <i>f</i>
coberta ceràmica <i>f</i>	cubierta cerámica <i>f</i>
col·locació <i>f</i>	colocación <i>f</i>
començament <i>m</i>	empiece <i>m</i>
compacte -a <i>adj</i>	compacto -ta <i>adj</i>
component <i>m</i>	componente <i>m</i>
composició <i>f</i>	composición <i>f</i>
compressió <i>f</i>	compresión <i>f</i>
comprovació <i>f</i>	comprobación <i>f</i>
còncau -va <i>adj</i>	cóncavo -va <i>adj</i>
conservació <i>f</i>	conservación <i>f</i>
consistència <i>f</i>	consistencia <i>f</i>
contraclau <i>m</i>	contraclave <i>f</i>
convex -a <i>adj</i>	convexo -xa <i>adj</i>
copa <i>f</i>	copa <i>f</i>
corb -a <i>adj</i>	curvo -va <i>adj</i>
corda <i>f</i>	cuerda <i>f</i>
corda d'atirantar <i>f</i>	cuerda de atirantar <i>f</i>
coronament <i>m</i>	coronación <i>m</i>
coronar <i>v tr</i>	coronar <i>v tr</i>
cortorn <i>m</i>	contorno <i>m</i>
cota <i>f</i>	cota <i>f</i>
cota de profunditat <i>f</i>	cota de profundidad <i>f</i>
crestallera <i>f</i>	caballete <i>m</i>
crestallera <i>f</i>	cumbrera <i>f</i>
croquis <i>m</i>	croquis <i>m</i>
curvatura <i>f</i>	curvatura <i>f</i>

d

d'un peu <i>loc adv</i>	de un pie <i>loc adv</i>
de mig peu <i>loc adv</i>	de medio pie <i>loc adv</i>
de través <i>loc adv</i>	a tizón <i>loc adv</i>
deformació <i>f</i>	deformación <i>f</i>
degradació <i>f</i>	degradación <i>f</i>
desembús <i>m</i>	desatranco <i>m</i>
desembussar <i>v tr</i>	desatranca <i>v tr</i>
desmuntatge <i>m</i>	desmontaje <i>m</i>
dilatació <i>f</i>	dilatación <i>f</i>

distribució <i>f</i>	distribución <i>f</i>
doble <i>adj</i>	doble <i>adj</i>
docilitat <i>f</i>	docilidad <i>f</i>
documentació tècnica <i>f</i>	documentación técnica <i>f</i>
dosificació <i>f</i>	dosificación <i>f</i>
dovella <i>f</i>	dovela <i>f</i>

e

edificació <i>f</i>	edificación <i>f</i>
eix <i>m</i>	eje <i>m</i>
element constructiu <i>m</i>	elemento constructivo <i>m</i>
empalmament <i>m</i>	empalme <i>m</i>
empaperar <i>v tr</i>	empapelar <i>v tr</i>
en planta <i>loc adv</i>	en planta <i>loc adv</i>
en resclosa <i>loc adv</i>	en empalomado <i>loc adv</i>
en sec <i>loc adv</i>	en seco <i>loc adv</i>
en voladís <i>loc adv</i>	en voladizo <i>loc adv</i>
encalinata <i>f</i>	escalinata <i>f</i>
encarregat -ada <i>m i f</i>	encargado -da <i>m i f</i>
encavallada <i>f</i>	cercha <i>f</i>
encerat -ada <i>adj</i>	encerado -da <i>adj</i>
enguixat <i>m</i>	guarnecido <i>m</i>
entramat <i>m</i>	entramado <i>m</i>
envà <i>m</i>	tabique <i>m</i>
envà de quart <i>m</i>	tabique de panderete <i>m</i>
envans <i>m pl</i>	tabiquería <i>f</i>
equip de seguretat <i>m</i>	equipo de seguridad <i>m</i>
escaire <i>m</i>	escantillón <i>m</i>
escaire <i>m</i>	escuadra <i>f</i>
escala <i>f</i>	escala <i>f</i>
escala <i>f</i>	escalera <i>f</i>
escalonat -ada <i>adj</i>	escalonado -da <i>adj</i>
esglaó <i>m</i>	peldaño <i>m</i>
espàtula <i>f</i>	espátula <i>f</i>
especificació tècnica <i>f</i>	especificación técnica <i>f</i>
esplandit <i>m</i>	alféizar <i>m</i>
esquerdar-se <i>v tr</i>	cuartearse <i>v tr</i>
esquitxada <i>f</i>	salpicado <i>m</i>
estaca <i>f</i>	estaca <i>f</i>
estanc -a <i>adj</i>	estanco -ca <i>adj</i>

estebat <i>m</i>	entibación <i>f</i>
estebat <i>m</i>	entibado <i>m</i>
excavació <i>m</i>	excavación <i>m</i>
exterior <i>adj</i>	exterior <i>adj</i>

f

fàbrica <i>f</i>	fábrica <i>f</i>
façana <i>f</i>	fachada <i>f</i>
ferro de passar juntes <i>m</i>	llaguero <i>m</i>
ferro fos <i>m</i>	hierro fundido <i>m</i>
ferro galvanitzat <i>m</i>	hierro galvanizado <i>m</i>
filada <i>f</i>	hilada <i>f</i>
filada de maó <i>f</i>	hilada de ladrillo <i>f</i>
finestra <i>f</i>	ventana <i>f</i>
flexa <i>f</i>	flecha <i>f</i>
folrar <i>v tr</i>	forrar <i>v tr</i>
folrat <i>m</i>	forrado <i>m</i>
fonament aïllat <i>m</i>	cimentación aislada <i>f</i>
fonament continu <i>m</i>	cimentación continua <i>f</i>
fonament d'estaques <i>m</i>	cimentación por pilotes <i>f</i>
fonament per plaques <i>m</i>	cimentación por placas <i>f</i>
fonament per quadrícula <i>m</i>	cimentación por cuadrícula <i>f</i>
fonamentació <i>f</i>	cimentación <i>f</i>
fonaments <i>m pl</i>	cimientos <i>m pl</i>
fons <i>m</i>	fondo <i>m</i>
forat <i>m</i>	coquera <i>f</i>
forjat <i>m</i>	forjado <i>m</i>
forma <i>f</i>	forma <i>f</i>
formigó <i>m</i>	hormigón <i>m</i>
formigó armat <i>m</i>	hormigón armado <i>m</i>
formigó ciclopi <i>m</i>	hormigón ciclópeo <i>m</i>
formigó de neteja <i>m</i>	hormigón de limpieza <i>m</i>
formigó en massa <i>m</i>	hormigón en masa <i>m</i>
formigonar <i>v tr</i>	hormigonar <i>v tr</i>
formigonera <i>f</i>	hormigonera <i>f</i>
fossa sèptica <i>f</i>	fosa séptica <i>f</i>
fresc -a <i>adj</i>	fresco -ca <i>adj</i>
fuita <i>f</i>	fuga <i>f</i>
fusta <i>f</i>	madera <i>f</i>

g

galleda <i>f</i>	cubo <i>m</i>
garantit -ida <i>adj</i>	afianzado -da <i>adj</i>
garbell per a sorra <i>m</i>	zaranda para arena <i>f</i>
gaveta <i>f</i>	gaveta <i>f</i>
geometria <i>f</i>	geometría <i>f</i>
gotera <i>f</i>	gotera <i>f</i>
granulometria <i>f</i>	granulometría <i>f</i>
grau d'humitat <i>m</i>	grado de humedad <i>m</i>
grava <i>f</i>	grava <i>f</i>
gruix <i>m</i>	espesor <i>m</i>
guarnir <i>v tr</i>	guarnecer <i>v tr</i>
guix <i>m</i>	yeso <i>m</i>
guix blanc <i>m</i>	yeso blanco <i>m</i>
guix negre <i>m</i>	yeso negro <i>m</i>
guix pastat al tremp <i>m</i>	yeso amasado al temple <i>m</i>
guix pastat al viu <i>m</i>	yeso amasado al vivo <i>m</i>
guix tosc <i>m</i>	yeso tosco <i>m</i>

h

habitatge <i>m</i>	vivienda <i>f</i>
--------------------	-------------------

i

impermeabilització <i>f</i>	impermeabilización <i>f</i>
impermeabilitzar <i>v tr</i>	impermeabilizar <i>v tr</i>
impermeable <i>adj</i>	impermeable <i>adj</i>
imposta <i>f</i>	imposta <i>f</i>
inclinació <i>f</i>	inclinación <i>f</i>
inclinat -ada <i>adj</i>	inclinado -da <i>adj</i>
interior <i>adj</i>	interior <i>adj</i>

j

jardí <i>m</i>	jardín <i>m</i>
junta <i>f</i>	junta <i>f</i>
junta de goma <i>f</i>	junta de goma <i>f</i>
juntura <i>f</i>	trabazón <i>m</i>
juntura de dilatació <i>f</i>	junta de dilatación <i>f</i>
juntura de filada <i>f</i>	tendel <i>m</i>
juntura vertical <i>f</i>	llaga <i>f</i>

l

llinda <i>f</i>	dintel <i>m</i>
llinda <i>f</i>	cargadero <i>m</i>
llinyola <i>f</i>	bota de marcar <i>f</i>
llis -a <i>adj</i>	liso -sa <i>adj</i>
lliscada <i>f</i>	deslizamiento <i>m</i>
lliscar <i>v tr</i>	enlucir <i>v tr</i>
lliscat <i>m</i>	enlucido <i>m</i>
llistó <i>m</i>	listón <i>m</i>
llosa d'escala <i>f</i>	rampa de escalera <i>f</i>
llucana <i>f</i>	buhardilla <i>f</i>
llum <i>f</i>	luz <i>f</i>

m

maceta de paleta <i>m</i>	maceta de albañil <i>f</i>
maçoneria <i>f</i>	mampostería <i>f</i>
maçoneria vista <i>f</i>	mampostería vista <i>f</i>
maó <i>m</i>	ladrillo <i>f</i>
maó de cara vista <i>m</i>	ladrillo cara vista <i>m</i>
maó foradat doble <i>m</i>	ladrillo hueco doble <i>m</i>
maó foradat senzill <i>m</i>	ladrillo hueco sencillo <i>m</i>
maó massís d'un peu <i>m</i>	ladrillo macizo de un pie <i>m</i>
maó massís de mig peu <i>m</i>	ladrillo macizo de medio pie <i>m</i>
maó massís ordinari <i>m</i>	ladrillo macizo ordinario <i>m</i>
maó massissat <i>m</i>	ladrillo macizado <i>m</i>
maó ordinari <i>m</i>	ladrillo ordinario <i>m</i>
maó sec <i>m</i>	hueso <i>m</i>
maó tercejat <i>m</i>	ladrillo terciado <i>m</i>
maó travat <i>m</i>	ladrillo trabado <i>m</i>
maó vist <i>m</i>	ladrillo visto <i>m</i>
maó vist a sardinell <i>m</i>	ladrillo visto a sardinel <i>m</i>
màquina trossejadora <i>f</i>	máquina tronzadora <i>f</i>
marc <i>m</i>	cerco <i>m</i>
massissar <i>v tr</i>	macizar <i>v tr</i>
massissat -ada <i>adj</i>	macizado -da <i>adj</i>
material <i>m</i>	material <i>m</i>
material aïllant <i>m</i>	material aislante <i>m</i>
mestra <i>f</i>	maestra <i>f</i>
metàl·lic -a <i>adj</i>	metálico -ca <i>adj</i>

metre <i>m</i>	metro <i>m</i>
mida <i>f</i>	tamaño <i>m</i>
mira <i>f</i>	mira <i>f</i>
mitjà de seguretat <i>m</i>	medio de seguridad <i>m</i>
modular <i>adj</i>	modular <i>adj</i>
morter <i>m</i>	mortero <i>m</i>
morter de calç i pòrtland <i>m</i>	mortero bastardo <i>m</i>
morter de ciment <i>m</i>	mortero de cemento <i>m</i>
morter rentat <i>m</i>	mortero lavado <i>m</i>
muntar <i>v tr</i>	montar <i>v tr</i>
muntatge <i>m</i>	montaje <i>m</i>
mur <i>m</i>	muro <i>m</i>
mur d'un peu <i>m</i>	muro de un pie <i>m</i>
mur de càrrega <i>m</i>	muro de carga <i>m</i>
mur de maçoneria <i>m</i>	muro de mampostería <i>m</i>
mur de mig peu <i>m</i>	muro de medio pie <i>m</i>
mur de tancament <i>m</i>	muro de cerramiento <i>m</i>

n

nata <i>f</i>	nata <i>f</i>
net -a <i>adj</i>	limpio -a <i>adj</i>
neteja <i>f</i>	limpieza <i>f</i>
nivell <i>m</i>	nivel <i>m</i>
nivell d'aigua <i>m</i>	nivel de agua <i>m</i>
nivell de bombolla <i>m</i>	nivel de burbuja <i>m</i>

o

omplir <i>v tr</i>	rellenar <i>v tr</i>
--------------------	----------------------

p

pala plana <i>f</i>	llana <i>f</i>
pala quadrada <i>f</i>	pala cuadrada <i>f</i>
pala rodona <i>f</i>	pala redonda <i>f</i>
paleta <i>f</i>	paleta <i>f</i>
paletada <i>f</i>	pellada <i>f</i>
paletina <i>f</i>	paletina <i>f</i>
parament <i>m</i>	paramento <i>m</i>
parament horitzontal <i>m</i>	paramento horizontal <i>m</i>
parament inclinat <i>m</i>	paramento inclinado <i>m</i>
parament llis <i>m</i>	paramento liso <i>m</i>
parament vertical <i>m</i>	paramento vertical <i>m</i>

parc <i>m</i>	parque <i>m</i>
paredat <i>m</i>	mampuesto <i>m</i>
paredó <i>m</i>	tabicón <i>m</i>
paret <i>f</i>	pared <i>f</i>
paretó <i>m</i>	murete <i>m</i>
passada de motllura <i>f</i>	terrajado <i>m</i>
passar motllura <i>v tr</i>	terrajear <i>v tr</i>
pasta <i>f</i>	pasta <i>f</i>
pasta de ciment <i>f</i>	pasta de cemento <i>f</i>
pasta de guix <i>f</i>	pasta de yeso <i>f</i>
pastositat <i>f</i>	pastosidad <i>f</i>
paviment <i>m</i>	pavimento <i>m</i>
pedra <i>f</i>	piedra <i>f</i>
pedra en brut <i>f</i>	piedra en rama <i>f</i>
pendent <i>m</i>	pendiente <i>m</i>
perfil <i>m</i>	perfil <i>m</i>
perfilar <i>v tr</i>	perfilar <i>v tr</i>
perimetral <i>adj</i>	perimetral <i>adj</i>
perpany <i>m</i>	perpiaño <i>m</i>
pes <i>m</i>	peso <i>m</i>
pic <i>m</i>	pico <i>m</i>
picar <i>v tr</i>	picar <i>v tr</i>
picat <i>m</i>	picado <i>m</i>
piconar <i>v tr</i>	apisonar <i>v tr</i>
piconatge <i>m</i>	apisonado <i>m</i>
pilar <i>m</i>	pilar <i>m</i>
pintar <i>v tr</i>	pintar <i>v tr</i>
pla <i>m</i>	plano <i>m</i>
pla de seguretat <i>m</i>	plan de seguridad <i>m</i>
pla inclinat <i>m</i>	plano inclinado <i>m</i>
pla -na <i>adj</i>	plano -na <i>adj</i>
placa <i>f</i>	placa <i>f</i>
placa d'ancoratge <i>f</i>	placa de anclaje <i>f</i>
planor <i>f</i>	planeidad <i>f</i>
planta <i>f</i>	planta <i>f</i>
plàstic -a <i>adj</i>	plástico -ca <i>adj</i>
plasticitat <i>f</i>	plasticidad <i>f</i>
plegable <i>adj</i>	plegable <i>adj</i>
porta <i>f</i>	puerta <i>f</i>
posada en obra <i>f</i>	puesta en obra <i>f</i>

pou *m*
 pou de registre *m*
 pou filtrant *m*
 premarc *m*
 profunditat *f*
 proporció *f*
 pudor *f*
 punta *f*
 punxó *m*

q

queixal *m*

r

racó *m*
 radi *m*
 radial *adj*
 ràfec *m*
 rajola *f*
 rasa *f*
 rasant *f*
 raspar *v tr*
 ratllar *v tr*
 rebava *f*
 reble *m*
 rebre *v tr*
 rebut -uda *adj*
 recolzar *v tr*
 recte -a *adj*
 rectitud *f*
 regata *f*
 regle *m*
 reglejar *v tr*
 reglejat *m*
 reglejat -ada *adj*
 rejuntadora *f*
 rematar *v tr*
 rematat -ada *adj*
 remolinador *m*
 remolinar *v tr*

pozo *m*
 pozo de registro *m*
 pozo filtrante *m*
 precerco *m*
 profundidad *f*
 proporción *f*
 mal olor *m*
 punta *f*
 puntero *m*

mocheta *f*

rincón *m*
 radio *m*
 radial *adj*
 alero *m*
 rasillón *m*
 zanja *f*
 rasante *f*
 raspar *v tr*
 rayar *v tr*
 rababa *f*
 ripio *m*
 recibir *v tr*
 recibido -da *adj*
 apoyar *v tr*
 recto -ta *adj*
 rectitud *f*
 roza *f*
 regla *f*
 pañear *v tr*
 maestrado *m*
 maestreado -da *adj*
 rejuntador *m*
 rematar *v tr*
 rematado -da *adj*
 frató
 fratar *v tr*

repartiment *m*
 replanteig *m*
 replantejar *v tr*
 resclosa *f*
 resistència *f*
 resistent *adj*
 retardador *m*
 revestiment *m*

revestiment continu *m*
 revestir *v tr*
 rugós *adj*
 salmer *m*
 sanejament *m*
 sanejat *adj*
 secció *f*
 secció tubular *f*
 senar *adj*
 sencer -a *adj*
 separació *f*
 serra *f*
 sistema *m*
 sistema mètric decimal *m*
 situació *f*
 sobtar-se *v pron*
 sola *f*
 sortint *m*
 sostre *m*
 superfície *f*
 suport *m*
 suport *m*

t

tall *m*
 tall *m*
 tallaferro pla *m*
 tallantó *m*
 talús *m*
 tancar *v tr*
 tapa *f*
 targeta de guix *f*

reparto *m*
 replanteo *m*
 replantar *v tr*
 empalonado *m*
 resistencia *f*
 resistente *adj*
 retardador *m*
 revestimiento *m*
 revestimiento continuo *m*
 revestir *v tr*
 rugoso -sa *adj*
 salmer *m*
 saneamiento *m*
 saneado -da *adj*
 sección *f*
 sección tubular *f*
 impar *adj*
 entero -ra *adj*
 separación *f*
 sierra *f*
 sistema *m*
 sistema métrico decimal *m*
 situación *f*
 arrebatarse *v pron*
 solera *f*
 saliente *m*
 techo *m*
 superficie *f*
 apoyo *m*
 soporte *m*

cortado *m*
 corte *m*
 cortafío plano *m*
 alcotana *f*
 talud *m*
 cerrar *v tr*
 tapa *f*
 tarjetón de yeso *m*

tauler <i>m</i>	tablero <i>m</i>
tauló <i>m</i>	tablón <i>m</i>
tauló petit <i>m</i>	tabloncillo <i>m</i>
tela asfàltica <i>f</i>	tela asfáltica <i>f</i>
temperatura ambient <i>f</i>	temperatura ambiente <i>f</i>
tenalla <i>f</i>	tenacilla <i>f</i>
tercejat -ada <i>adj</i>	terciado -da <i>adj</i>
terra <i>m</i>	suelo <i>m</i>
terreny <i>m</i>	terreno <i>m</i>
teula <i>f</i>	teja <i>f</i>
teula àrab <i>f</i>	teja curva <i>f</i>
teula cobertora <i>f</i>	teja de cobija <i>f</i>
teula mixta <i>f</i>	teja mixta <i>f</i>
teula plana <i>f</i>	teja plana <i>f</i>
teulada <i>f</i>	tejado <i>m</i>
toc <i>m</i>	tiento <i>m</i>
tongada <i>f</i>	tongada <i>f</i>
traç <i>m</i>	trazo <i>m</i>
traçar <i>v tr</i>	trazar <i>v tr</i>
transport <i>m</i>	transporte <i>m</i>
trava <i>f</i>	traba <i>f</i>
travat -ada <i>adj</i>	trabado -da <i>adj</i>
travat -ada amb riosta <i>adj</i>	arriostrado -da <i>adj</i>
travesser <i>m</i>	larguero <i>m</i>
trencament <i>m</i>	rotura <i>f</i>
trobada <i>f</i>	encuentro <i>m</i>
trobada de línies <i>f</i>	encuentro de líneas <i>m</i>
tub <i>m</i>	tubo <i>m</i>
tubular <i>adj</i>	tubular <i>adj</i>

V

ventilació <i>f</i>	ventilación <i>f</i>
vertical <i>adj</i>	vertical <i>adj</i>
verticalitat <i>f</i>	verticalidad <i>f</i>
vessant <i>m</i>	vertiente <i>f</i>
vibració <i>f</i>	vibrado <i>m</i>
vibrar <i>v tr</i>	vibrar <i>v tr</i>
vinclament <i>m</i>	pandeo <i>m</i>
viu/viva <i>adj</i>	vivo -va <i>adj</i>
volada <i>f</i>	vuelo <i>m</i>

volta <i>f</i>	bóveda <i>f</i>
vorera <i>f</i>	acera <i>f</i>

X

xapa <i>f</i>	chapa <i>f</i>
xarxa de drenatge <i>f</i>	red de drenaje <i>f</i>
xarxa de sanejament <i>f</i>	red de evacuación <i>f</i>
xarxa de sanejament <i>f</i>	red de saneamiento <i>f</i>
xemeneia <i>f</i>	chimenea <i>f</i>

Z

zinc <i>m</i>	cinc <i>m</i>
zona de treball <i>f</i>	zona de trabajo <i>f</i>

Albañil/la

Castellà

a

a buena vista *loc adv*
a dos caras *loc adv*
a escuadra *loc adv*
a plomo *loc adv*
a tizón *loc adv*
a una agua *loc adv*
a una cara *loc adv*
acabado *m*
acceso *m*
acelerante *m*
acera *f*
aditivo *m*
afianzado -da *adj*
agarrar *v intr*
aglomerante *m*
aguantar *v tr*
aguas fecales *f pl*
aguas pluviales *f pl*
aguas residuales *f pl*
aislamiento *m*
aislamiento acústico *m*
aislamiento térmico *m*
ajustado -da *adj*
al vivo *loc adv*
albardilla *f*
alcotana *f*
alero *m*
alféizar *m*
alineado -da *adj*

Català

a bona vista *loc adv*
a dues cares *loc adv*
a escaire *loc adv*
a plom *loc adv*
de través *loc adv*
a una aigua *loc adv*
a una cara *loc adv*
acabat *m*
accés *m*
accelerant *m*
vorera *f*
additiu *m*
garantit -ida *adj*
agafar *v intr*
aglomerant *m*
aguantar *v tr*
aigües fecals *f pl*
aigües pluvials *f pl*
aigües residuals *f pl*
aïllament *m*
aïllament acústic *m*
aïllament tèrmic *m*
ajustat -ada *adj*
al viu *loc adv*
cavalló *m*
tallantó *m*
ràfec *m*
esplandit *m*
alineat -ada *adj*

altura <i>f</i>	alçària <i>f</i>
altura <i>f</i>	altura <i>f</i>
alzado <i>m</i>	alçat <i>m</i>
ancho <i>m</i>	amplada <i>f</i>
anclado <i>m</i>	ancoratge <i>m</i>
anclado -da <i>adj</i>	ancorat -ada <i>adj</i>
anclar <i>v tr</i>	ancorar <i>v tr</i>
andamio <i>m</i>	bastida <i>f</i>
antepecho <i>m</i>	ampit <i>m</i>
aparejo <i>m</i>	aparell <i>m</i>
aparejo español <i>m</i>	aparell espanyol <i>m</i>
apisonado <i>m</i>	piconatge <i>m</i>
apisonar <i>v tr</i>	piconar <i>v tr</i>
aplomado <i>m</i>	aplomat <i>m</i>
aplomado -da <i>adj</i>	aplomat -ada <i>adj</i>
apoyar <i>v tr</i>	recolzar <i>v tr</i>
apoyo <i>m</i>	suport <i>m</i>
apuntalamiento <i>m</i>	apuntalament <i>m</i>
apuntalar <i>v tr</i>	apuntalar <i>v tr</i>
arco <i>m</i>	arc <i>m</i>
arena <i>f</i>	arena <i>f</i>
árido <i>m</i>	àrid <i>m</i>
arista <i>f</i>	aresta <i>f</i>
armadura <i>f</i>	armadura <i>f</i>
arqueta <i>f</i>	arqueta <i>f</i>
arqueta a pie de bajante	arqueta a peu de baixant <i>f</i>
arqueta de derivación <i>f</i>	arqueta de derivació <i>f</i>
arqueta de paso <i>f</i>	arqueta de pas <i>f</i>
arqueta de resalto <i>f</i>	arqueta de ressalt <i>f</i>
arqueta sifónica <i>f</i>	arqueta sifònica <i>f</i>
arranque <i>m</i>	arrencada <i>f</i>
arrebatarse <i>v pron</i>	sobtar-se <i>v pron</i>
arriostado -da <i>adj</i>	travat -ada amb riosta <i>adj</i>
asentado -da <i>adj</i>	agafat -ada <i>adj</i>
asiento <i>m</i>	assentament <i>m</i>
b	
bloque <i>m</i>	bloc <i>m</i>
bloque de cemento <i>m</i>	bloc de ciment <i>m</i>
boquilla <i>f</i>	broc <i>m</i>

borriqueta <i>f</i>	cavallet <i>m</i>
bota de marcar <i>f</i>	llinyola <i>f</i>
bóveda <i>f</i>	volta <i>f</i>
bruñido -da <i>adj</i>	brunyit -ida <i>adj</i>
bruñido <i>m</i>	brunyiment <i>m</i>
bruñir <i>v tr</i>	brunyir <i>v tr</i>
buhardilla <i>f</i>	llucana <i>f</i>
C	
caballete <i>m</i>	crestallera <i>f</i>
cajón <i>m</i>	caixa <i>f</i>
cal <i>f</i>	calç <i>f</i>
cal apagada <i>f</i>	calç apagada <i>f</i>
caldero <i>m</i>	calder <i>m</i>
calle <i>m</i>	carrer <i>m</i>
calzar <i>v tr</i>	calçar <i>v tr</i>
cámara <i>f</i>	cambra <i>f</i>
cámara de aire <i>f</i>	cambra d'aire <i>f</i>
camilla <i>f</i>	cadireta <i>f</i>
canal <i>m</i>	canal <i>f</i>
canto <i>m</i>	cantell <i>m</i>
capa <i>f</i>	capa <i>f</i>
capa de compresión <i>f</i>	capa de compressió <i>f</i>
carga <i>f</i>	càrrega <i>f</i>
cargadero <i>m</i>	llinda <i>f</i>
cargar <i>v tr</i>	carregar <i>v tr</i>
carretilla <i>f</i>	carretó <i>m</i>
cemento <i>m</i>	ciment <i>m</i>
centímetro <i>m</i>	centímetre <i>m</i>
cerámico -ca <i>adj</i>	ceràmic -a <i>adj</i>
cerca <i>f</i>	cloa <i>f</i>
cercha <i>f</i>	encavallada <i>f</i>
cerco <i>m</i>	marc <i>m</i>
cerrar <i>v tr</i>	tancar <i>v tr</i>
chapa <i>f</i>	xapa <i>f</i>
chimenea <i>f</i>	xemeneia <i>f</i>
cimbra <i>f</i>	cintra <i>f</i>
cimentación <i>f</i>	fonamentació <i>f</i>
cimentación aislada <i>f</i>	fonament aïllat <i>m</i>
cimentación continua <i>f</i>	fonament continu <i>m</i>

cimentación por cuadrícula <i>f</i>	fonament per quadrícula <i>m</i>
cimentación por pilotes <i>f</i>	fonament d'estaques <i>m</i>
cimentación por placas <i>f</i>	fonament per plaques <i>m</i>
cimientos <i>m pl</i>	fonaments <i>m pl</i>
cinc <i>m</i>	zinc <i>m</i>
cinta métrica <i>f</i>	cinta mètrica <i>f</i>
cintrel <i>m</i>	cintrell <i>m</i>
cinturón de seguridad <i>m</i>	cinturó de seguretat <i>m</i>
circunferencia <i>f</i>	circumferència <i>f</i>
clave <i>m</i>	clau <i>f</i>
colocación <i>f</i>	col·locació <i>f</i>
compacto -ta <i>adj</i>	compacte -a <i>adj</i>
componente <i>m</i>	component <i>m</i>
composición <i>f</i>	composició <i>f</i>
compresión <i>f</i>	compressió <i>f</i>
comprobación <i>f</i>	comprovació <i>f</i>
cóncavo -va <i>adj</i>	còncav -va <i>adj</i>
conservación <i>f</i>	conservació <i>f</i>
consistencia <i>f</i>	consistència <i>f</i>
contorno <i>m</i>	cortorn <i>m</i>
contraclave <i>f</i>	contraclau <i>m</i>
convexo -xa <i>adj</i>	convex -a <i>adj</i>
copa <i>f</i>	copa <i>f</i>
coquera <i>f</i>	forat <i>m</i>
coronación <i>m</i>	coronament <i>m</i>
coronar <i>v tr</i>	coronar <i>v tr</i>
cortado <i>m</i>	tall <i>m</i>
cortafrío plano <i>m</i>	tallaferro pla <i>m</i>
corte <i>m</i>	tall <i>m</i>
cota <i>f</i>	cota <i>f</i>
cota de profundidad <i>f</i>	cota de profunditat <i>f</i>
croquis <i>m</i>	croquis <i>m</i>
cuartearse <i>v tr</i>	esquerdar-se <i>v tr</i>
cubierta <i>f</i>	coberta <i>f</i>
cubierta cerámica <i>f</i>	coberta ceràmica <i>f</i>
cubo <i>m</i>	galleda <i>f</i>
cuerda <i>f</i>	corda <i>f</i>
cuerda de atirantar <i>f</i>	corda d'atirantar <i>f</i>
cumbrera <i>f</i>	crestallera <i>f</i>

curvatura <i>f</i>	curvatura <i>f</i>
curvo -va <i>adj</i>	corb -a <i>adj</i>

d

de medio pie <i>loc adv</i>	de mig peu <i>loc adv</i>
de sogà <i>loc adv</i>	a trencajunt de pla <i>loc adv</i>
de un pie <i>loc adv</i>	d'un peu <i>loc adv</i>
deformación <i>f</i>	deformació <i>f</i>
degradación <i>f</i>	degradació <i>f</i>
desatrancar <i>v tr</i>	desembussar <i>v tr</i>
desatranco <i>m</i>	desembús <i>m</i>
deslizamiento <i>m</i>	lliscada <i>f</i>
desmontaje <i>m</i>	desmuntatge <i>m</i>
dilatación <i>f</i>	dilatació <i>f</i>
dintel <i>m</i>	llinda <i>f</i>
distribución <i>f</i>	distribució <i>f</i>
doble <i>adj</i>	doble <i>adj</i>
docilidad <i>f</i>	docilitat <i>f</i>
documentación técnica <i>f</i>	documentació tècnica <i>f</i>
dosificación <i>f</i>	dosificació <i>f</i>
dovela <i>f</i>	dovella <i>f</i>

e

edificación <i>f</i>	edificació <i>f</i>
eje <i>m</i>	eix <i>m</i>
elemento constructivo <i>m</i>	element constructiu <i>m</i>
empalme <i>m</i>	empalmament <i>m</i>
empalonado <i>m</i>	resclosa <i>f</i>
empapelar <i>v tr</i>	empaperar <i>v tr</i>
empiece <i>m</i>	començament <i>m</i>
en empalomado <i>loc adv</i>	en resclosa <i>loc adv</i>
en planta <i>loc adv</i>	en planta <i>loc adv</i>
en seco <i>loc adv</i>	en sec <i>loc adv</i>
en voladizo <i>loc adv</i>	en voladís <i>loc adv</i>
encargado -da <i>m i f</i>	encarregat -ada <i>m i f</i>
encerado -da <i>adj</i>	encerat -ada <i>adj</i>
encuentro <i>m</i>	trobada <i>f</i>
encuentro de líneas <i>m</i>	trobada de línies <i>f</i>
enfoscado <i>m</i>	arrebossat <i>m</i>
enfoscado -da <i>adj</i>	arrebossat -ada <i>adj</i>

enfoscado fratasado <i>m</i>	arrebossat remolinat <i>m</i>
enfoscado maestreado <i>m</i>	arrebossat reglejat <i>m</i>
enfoscar <i>v tr</i>	arrebossar <i>v tr</i>
enlucido <i>m</i>	lliscat <i>m</i>
enlucir <i>v tr</i>	lliscar <i>v tr</i>
enrasado -da <i>adj</i>	anivellat -ada <i>adj</i>
enrasar <i>v tr</i>	anivellar <i>v tr</i>
enrase <i>m</i>	anivellament <i>m</i>
entero -ra <i>adj</i>	sencer -a <i>adj</i>
entibación <i>f</i>	estebat <i>m</i>
entibado <i>m</i>	estebat <i>m</i>
entramado <i>m</i>	entramat <i>m</i>
equipo de seguridad <i>m</i>	equip de seguretat <i>m</i>
escala <i>f</i>	escala <i>f</i>
escalera <i>f</i>	escala <i>f</i>
escalinata <i>f</i>	encalinata <i>f</i>
escalonado -da <i>adj</i>	escalonat -ada <i>adj</i>
escantillón <i>m</i>	escaire <i>m</i>
escuadra <i>f</i>	escaire <i>m</i>
espátula <i>f</i>	espàtula <i>f</i>
especificación técnica <i>f</i>	especificació tècnica <i>f</i>
espesor <i>m</i>	gruix <i>m</i>
espuerta <i>f</i>	cabàs <i>m</i>
esquina <i>f</i>	cantonada <i>f</i>
estaca <i>f</i>	estaca <i>f</i>
estanco -ca <i>adj</i>	estanc -a <i>adj</i>
excavación <i>m</i>	excavació <i>m</i>
exterior <i>adj</i>	exterior <i>adj</i>

f

fábrica <i>f</i>	fàbrica <i>f</i>
fachada <i>f</i>	façana <i>f</i>
flecha <i>f</i>	flexta <i>f</i>
fondo <i>m</i>	fons <i>m</i>
forjado <i>m</i>	forjat <i>m</i>
forma <i>f</i>	forma <i>f</i>
forado <i>m</i>	folrat <i>m</i>
forrar <i>v tr</i>	folrar <i>v tr</i>
fosa séptica <i>f</i>	fossa sèptica <i>f</i>
fraguar <i>v intr</i>	adormir-se <i>v pron</i>

fratás *m*

fratar *v tr*

fresco -ca *adj*

fuga *f*

g

gaveta *f*

geometría *f*

gotera *f*

grado de humedad *m*

granulometría *f*

grava *f*

guardavivo *m*

guarnecer *v tr*

guarnecido *m*

h

hastial *m*

hierro fundido *m*

hierro galvanizado *m*

hilada *f*

hilada de ladrillo *f*

hormigón *m*

hormigón armado *m*

hormigón ciclópeo *m*

hormigón de limpieza *m*

hormigón en masa *m*

hormigonar *v tr*

hormigonera *f*

hueco *m*

hueso *m*

i

impar *adj*

impermeabilización *f*

impermeabilizar *v tr*

impermeable *adj*

imposta *f*

inclinación *f*

inclinado -da *adj*

interior *adj*

remolinador *m*

remolinar *v tr*

fresco -a *adj*

fuita *f*

gaveta *f*

geometria *f*

gotera *f*

grau d'humitat *m*

granulometria *f*

grava *f*

cantonera *f*

guarnir *v tr*

enguixat *m*

capcer *m*

ferro fos *m*

ferro galvanitzat *m*

filada *f*

filada de maó *f*

formigó *m*

formigó armat *m*

formigó ciclopi *m*

formigó de neteja *m*

formigó en massa *m*

formigonar *v tr*

formigonera *f*

buit *m*

maó sec *m*

senar *adj*

impermeabilització *f*

impermeabilitzar *v tr*

impermeable *adj*

imposta *f*

inclinació *f*

inclinat -ada *adj*

interior *adj*

j

jardín *m*

jefe -fa de obra *m i f*

junta *f*

junta de dilatación *f*

junta de goma *f*

l

ladrillo *f*

ladrillo cara vista *m*

ladrillo hueco doble *m*

ladrillo hueco sencillo *m*

ladrillo macizado *m*

ladrillo macizo de medio
pie *m*

ladrillo macizo de un pie *m*

ladrillo macizo ordinario *m*

ladrillo ordinario *m*

ladrillo terciado *m*

ladrillo trabado *m*

ladrillo visto *m*

ladrillo visto a sardinel *m*

larguero *m*

lima hoyo *f*

lima tesa *f*

limpieza *f*

limpio -a *adj*

liso -sa *adj*

listón *m*

llaga *f*

llaguero *m*

llana *f*

luz *f*

m

maceta de albañil *f*

macizado -da *adj*

macizar *v tr*

madera *f*

maestra *f*

jardí *m*

cap d'obra *m i f*

junta *f*

juntura de dilatació *f*

junta de goma *f*

maó *m*

maó de cara vista *m*

maó foradat doble *m*

maó foradat senzill *m*

maó massissat *m*

maó massís de mig peu *m*

maó massís d'un peu *m*

maó massís ordinari *m*

maó ordinari *m*

maó tercejat *m*

maó travat *m*

maó vist *m*

maó vist a sardinell *m*

travesser *m*

aiguafons *m*

carener *m*

neteja *f*

net -a *adj*

llis -a *adj*

llostó *m*

juntura vertical *f*

ferro de passar juntas *m*

pala plana *f*

llum *f*

maceta de paleta *m*

massissat -ada *adj*

massissar *v tr*

fusta *f*

mestra *f*

maestrado <i>m</i>	reglejat <i>m</i>
maestreado -da <i>adj</i>	reglejat -ada <i>adj</i>
mal olor <i>m</i>	pudor <i>f</i>
mampostería <i>f</i>	maçoneria <i>f</i>
mampostería vista <i>f</i>	maçoneria vista <i>f</i>
mampuesto <i>m</i>	paredat <i>m</i>
máquina tronzadora <i>f</i>	màquina trossejadora <i>f</i>
material <i>m</i>	material <i>m</i>
material aislante <i>m</i>	material aïllant <i>m</i>
medio de seguridad <i>m</i>	mitjà de seguretat <i>m</i>
metálico -ca <i>adj</i>	metàl·lic -a <i>adj</i>
metro <i>m</i>	metre <i>m</i>
mira <i>f</i>	mira <i>f</i>
mocheta <i>f</i>	queixal <i>m</i>
modular <i>adj</i>	modular <i>adj</i>
montaje <i>m</i>	muntatge <i>m</i>
montar <i>v tr</i>	muntar <i>v tr</i>
mortero <i>m</i>	morter <i>m</i>
mortero bastardo <i>m</i>	morter de calç i pòrtland <i>m</i>
mortero de cemento <i>m</i>	morter de ciment <i>m</i>
mortero lavado <i>m</i>	morter rentat <i>m</i>
murete <i>m</i>	paretó <i>m</i>
muro <i>m</i>	mur <i>m</i>
muro de carga <i>m</i>	mur de càrrega <i>m</i>
muro de cerramiento <i>m</i>	mur de tancament <i>m</i>
muro de mampostería <i>m</i>	mur de maçoneria <i>m</i>
muro de medio pie <i>m</i>	mur de mig peu <i>m</i>
muro de un pie <i>m</i>	mur d'un peu <i>m</i>

n

nata <i>f</i>	nata <i>f</i>
nivel <i>m</i>	nivell <i>m</i>
nivel de agua <i>m</i>	nivell d'aigua <i>m</i>
nivel de burbuja <i>m</i>	nivell de bombolla <i>m</i>

p

pala cuadrada <i>f</i>	pala quadrada <i>f</i>
pala redonda <i>f</i>	pala rodona <i>f</i>
paleta <i>f</i>	paleta <i>f</i>
paletina <i>f</i>	paletina <i>f</i>

pandeo <i>m</i>	vinclament <i>m</i>
pañear <i>v tr</i>	reglejar <i>v tr</i>
paramento <i>m</i>	parament <i>m</i>
paramento horizontal <i>m</i>	parament horitzontal <i>m</i>
paramento inclinado <i>m</i>	parament inclinat <i>m</i>
paramento liso <i>m</i>	parament llis <i>m</i>
paramento vertical <i>m</i>	parament vertical <i>m</i>
pared <i>f</i>	paret <i>f</i>
parque <i>m</i>	parc <i>m</i>
pasta <i>f</i>	pasta <i>f</i>
pasta de cemento <i>f</i>	pasta de ciment <i>f</i>
pasta de yeso <i>f</i>	pasta de guix <i>f</i>
pastosidad <i>f</i>	pastositat <i>f</i>
pavimento <i>m</i>	paviment <i>m</i>
peldaño <i>m</i>	esglaó <i>m</i>
pellada <i>f</i>	paletada <i>f</i>
pendiente <i>m</i>	pendent <i>m</i>
perfil <i>m</i>	perfil <i>m</i>
perfilar <i>v tr</i>	perfilar <i>v tr</i>
perimetral <i>adj</i>	perimetral <i>adj</i>
perpiaño <i>m</i>	perpany <i>m</i>
peso <i>m</i>	pes <i>m</i>
picado <i>m</i>	picat <i>m</i>
picar <i>v tr</i>	picar <i>v tr</i>
pico <i>m</i>	pic <i>m</i>
piedra <i>f</i>	pedra <i>f</i>
piedra en rama <i>f</i>	pedra en brut <i>f</i>
pilar <i>m</i>	pilar <i>m</i>
pintar <i>v tr</i>	pintar <i>v tr</i>
placa <i>f</i>	placa <i>f</i>
placa de anclaje <i>f</i>	placa d'ancoratge <i>f</i>
plan de seguridad <i>m</i>	pla de seguretat <i>m</i>
planeidad <i>f</i>	planor <i>f</i>
plano <i>m</i>	pla <i>m</i>
plano -na <i>adj</i>	pla -na <i>adj</i>
plano inclinado <i>m</i>	pla inclinat <i>m</i>
planta <i>f</i>	planta <i>f</i>
plasticidad <i>f</i>	plasticitat <i>f</i>
plástico -ca <i>adj</i>	plàstic -a <i>adj</i>
plegable <i>adj</i>	plegable <i>adj</i>

pozo <i>m</i>	pou <i>m</i>
pozo de registro <i>m</i>	pou de registre <i>m</i>
pozo filtrante <i>m</i>	pou filtrant <i>m</i>
precerco <i>m</i>	premarc <i>m</i>
profundidad <i>f</i>	profunditat <i>f</i>
proporción <i>f</i>	proporció <i>f</i>
puerta <i>f</i>	porta <i>f</i>
puesta en obra <i>f</i>	posada en obra <i>f</i>
punta <i>f</i>	punta <i>f</i>
puntero <i>m</i>	punxó <i>m</i>

r

rababa <i>f</i>	rebava <i>f</i>
radial <i>adj</i>	radial <i>adj</i>
radio <i>m</i>	radi <i>m</i>
rampa de escalera <i>f</i>	llosa d'escala <i>f</i>
rasante <i>f</i>	rasant <i>f</i>
rasillón <i>m</i>	rajola <i>f</i>
raspar <i>v tr</i>	raspar <i>v tr</i>
rayar <i>v tr</i>	ratllar <i>v tr</i>
recibido -da <i>adj</i>	rebut -uda <i>adj</i>
recibir <i>v tr</i>	rebre <i>v tr</i>
rectitud <i>f</i>	rectitud <i>f</i>
recto -ta <i>adj</i>	recte -a <i>adj</i>
red de drenaje <i>f</i>	xarxa de drenatge <i>f</i>
red de evacuación <i>f</i>	xarxa de sanejament <i>f</i>
red de saneamiento <i>f</i>	xarxa de sanejament <i>f</i>
redondeado -da <i>adj</i>	arrodonit -ida <i>adj</i>
regla <i>f</i>	regle <i>m</i>
rejuntador <i>m</i>	rejuntadora <i>f</i>
rellenar <i>v tr</i>	omplir <i>v tr</i>
rematado -da <i>adj</i>	rematat -ada <i>adj</i>
rematar <i>v tr</i>	rematar <i>v tr</i>
remate <i>m</i>	acabament <i>m</i>
reparto <i>m</i>	repartiment <i>m</i>
replantear <i>v tr</i>	replantejar <i>v tr</i>
replanteo <i>m</i>	replanteig <i>m</i>
resistencia <i>f</i>	resistència <i>f</i>
resistente <i>adj</i>	resistent <i>adj</i>
retardador <i>m</i>	retardador <i>m</i>

revestimiento <i>m</i>	revestiment <i>m</i>
revestimiento continuo <i>m</i>	revestiment continu <i>m</i>
revestir <i>v tr</i>	revestir <i>v tr</i>
rincón <i>m</i>	racó <i>m</i>
ripio <i>m</i>	reble <i>m</i>
rotura <i>f</i>	trencament <i>m</i>
roza <i>f</i>	regata <i>f</i>
rugoso -sa <i>adj</i>	rugós <i>adj</i>

S

saliente <i>m</i>	sortint <i>m</i>
salmer <i>m</i>	salmer <i>m</i>
salpicado <i>m</i>	esquitxada <i>f</i>
saneado -da <i>adj</i>	sanejat <i>adj</i>
saneamiento <i>m</i>	sanejament <i>m</i>
sección <i>f</i>	secció <i>f</i>
sección tubular <i>f</i>	secció tubular <i>f</i>
separación <i>f</i>	separació <i>f</i>
sierra <i>f</i>	serra <i>f</i>
sistema <i>m</i>	sistema <i>m</i>
sistema métrico decimal <i>m</i>	sistema mètric decimal <i>m</i>
situación <i>f</i>	situació <i>f</i>
solapar <i>v tr</i>	cavalcar <i>v tr</i>
solape <i>m</i>	cavalcament <i>m</i>
solera <i>f</i>	sola <i>f</i>
soporte <i>m</i>	suport <i>m</i>
suelo <i>m</i>	terra <i>m</i>
superficie <i>f</i>	superfície <i>f</i>

t

tabicón <i>m</i>	paredó <i>m</i>
tabique <i>m</i>	envà <i>m</i>
tabique de panderete <i>m</i>	envà de quart <i>m</i>
tabiquería <i>f</i>	envans <i>m pl</i>
tablero <i>m</i>	tauler <i>m</i>
tablón <i>m</i>	tauló <i>m</i>
tabloncillo <i>m</i>	tauló petit <i>m</i>
talud <i>m</i>	talús <i>m</i>
tamaño <i>m</i>	mida <i>f</i>
tapa <i>f</i>	tapa <i>f</i>

tarjetón de yeso <i>m</i>	targeta de guix <i>f</i>
techo <i>m</i>	sostre <i>m</i>
teja <i>f</i>	teula <i>f</i>
teja curva <i>f</i>	teula àrab <i>f</i>
teja de cobija <i>f</i>	teula cobertora <i>f</i>
teja mixta <i>f</i>	teula mixta <i>f</i>
teja plana <i>f</i>	teula plana <i>f</i>
tejado <i>m</i>	teulada <i>f</i>
tela asfáltica <i>f</i>	tela asfàltica <i>f</i>
temperatura ambiente <i>f</i>	temperatura ambient <i>f</i>
tenacilla <i>f</i>	tenalla <i>f</i>
tendel <i>m</i>	juntura de filada <i>f</i>
terciado -da <i>adj</i>	tercejat -ada <i>adj</i>
terrajado <i>m</i>	passada de motllura <i>f</i>
terrajear <i>v tr</i>	passar motllura <i>v tr</i>
terreno <i>m</i>	terreny <i>m</i>
tiento <i>m</i>	toc <i>m</i>
tongada <i>f</i>	tongada <i>f</i>
traba <i>f</i>	trava <i>f</i>
trabado -da <i>adj</i>	travat -ada <i>adj</i>
trabazón <i>m</i>	juntura <i>f</i>
transporte <i>m</i>	transport <i>m</i>
trazar <i>v tr</i>	traçar <i>v tr</i>
trazo <i>m</i>	traç <i>m</i>
tubería <i>f</i>	canonada <i>f</i>
tubería de evacuación <i>f</i>	canonada de desguàs <i>f</i>
tubo <i>m</i>	tub <i>m</i>
tubular <i>adj</i>	tubular <i>adj</i>

V

ventana <i>f</i>	finestra <i>f</i>
ventilación <i>f</i>	ventilació <i>f</i>
vertical <i>adj</i>	vertical <i>adj</i>
verticalidad <i>f</i>	verticalitat <i>f</i>
vertido <i>m</i>	abocament <i>m</i>
vertiente <i>f</i>	vessant <i>m</i>
vibrado <i>m</i>	vibració <i>f</i>
vibrar <i>v tr</i>	vibrar <i>v tr</i>
vivienda <i>f</i>	habitatge <i>m</i>
vivo -va <i>adj</i>	viu/viva <i>adj</i>

vuelo <i>m</i>	volada <i>f</i>
----------------	-----------------

y

yeso <i>m</i>	guix <i>m</i>
yeso amasado al temple <i>m</i>	guix pastat al tremp <i>m</i>
yeso amasado al vivo <i>m</i>	guix pastat al viu <i>m</i>
yeso blanco <i>m</i>	guix blanc <i>m</i>
yeso negro <i>m</i>	guix negre <i>m</i>
yeso tosco <i>m</i>	guix tosc <i>m</i>

Z

zanja <i>f</i>	rasa <i>f</i>
zaranda para arena <i>f</i>	garbell per a sorra <i>m</i>
zona de trabajo <i>f</i>	zona de treball <i>f</i>

Reculls lèxics d'interès

- CATALUNYA. GENERALITAT. DEPARTAMENT DE POLÍTICA TERRITORIAL I OBRES PÚBLIQUES; TERMCAT, Centre de Terminologia. *Diccionari visual de la construcció*. Barcelona: Generalitat de Catalunya. Departament de Política Territorial i Obres Públiques, 2000
- TERMCAT, Centre de Terminologia. *Lèxic de béns d'equipament*. Barcelona: Enciclopèdia Catalana, 1998 (La Indústria a Catalunya)
- TERMCAT, Centre de Terminologia. *Lèxic de materials de la construcció*. Barcelona: Generalitat de Catalunya. Departament d'Indústria, Comerç i Turisme, 1996 (La indústria a Catalunya)
- TERMCAT, Centre de Terminologia. *Lèxic d'indústria bàsica i productes metàl·lics*. Barcelona: Enciclopèdia Catalana, 1998 (La Indústria a Catalunya)